

VI INTERNATIONAL CONFERENCE ON  
**BILINGUAL  
EDUCATION  
2020**

**27 - 30**  
OCTOBER 2020

**VIRTUAL CONFERENCE**  
<https://www.grupo-ebei.es/confbe>

**PROGRAMA  
PROGRAMME**



**TRINITY**  
COLLEGE LONDON

**PROGRAMA – VI CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE EDUCACIÓN BILINGÜE  
UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA (OCTUBRE 2020)**

En las cinco ediciones anteriores, el Congreso Internacional sobre Educación Bilingüe se había desarrollado fundamentalmente de manera presencial en la Universidad de Córdoba, como un foro de encuentro para la investigación y la innovación sobre educación bilingüe. En esta edición, y debido a la pandemia, el VI Congreso Internacional sobre Educación Bilingüe se celebra de modo exclusivo en modalidad *online*. No obstante, hemos querido seguir manteniendo este momento de encuentro para poner en contacto a investigadores y docentes internacionales sobre educación bilingüe.

Para facilitar el seguimiento del programa, y a pesar de que las conferencias plenarias, las comunicaciones y los talleres serán asíncronos, se establece una estructura por días, de modo que todos ellos estarán disponibles desde la fecha indicada hasta el día siguiente, fomentando así el intercambio de ideas en los foros. Asimismo, se sugiere un horario para el mejor aprovechamiento de las sesiones.

Finalmente, y para distinguir entre intervenciones, hemos usado un código de color: azul para los vídeos y negro para las comunicaciones en formato texto.

**PROGRAMME – 6<sup>TH</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE ON BILINGUAL EDUCATION  
UNIVERSITY OF CÓRDOBA (OCTOBER 2020)**

In the 5 previous editions, the International Conference on Bilingual Education was mainly been held in an onsite format at the University of Córdoba, as it is understood as a forum for research and innovation in bilingual education. In this 6<sup>th</sup> Conference, and due to the pandemic, the International Conference on Bilingual Education is held exclusively online. However, we wanted to celebrate this Conference to bring together international researchers and teachers in bilingual education.

In order to make it easier to follow the programme, and despite the fact that the plenary conferences, communications and workshops will be asynchronous, a structure has been established by day, so that they all will be available from the date indicated until the following day, encouraging the exchange of ideas in the fora. Likewise, a timing is suggested to make the best use of the sessions.

Finally, and to distinguish the types of presentations, we have used a colour code: blue for the videos, and black for the communications in text.

Horario  
sugerido /  
Suggested  
Timing

TALLERES PREVIOS AL CONGRESO / PRE-CONFERENCE WORKSHOPS  
&  
DIÁLOGOS CIENTÍFICOS Y FORMATIVOS / TRAINING-SCIENTIFIC DIALOGUES

27 OCT 2020 (TARDE / EVENING)

17:00 – 18:00	<p><b>TALLER / WORKSHOP</b> Sara Kells</p> <p><b><i>Cooperative Learning in the New Normal: Yes! It's Possible!</i></b> (Sponsored by Santillana)</p>
18:00 – 19:00	<p><b>DIÁLOGO CIENTÍFICO / SCIENTIFIC DIALOGUE</b></p> <p>Giovanna Caetano da Silva, Athifah Utami and Tú Anh Hà (Erasmus Mundus Joint Master's Degree 'Play, Education, Toys and Languages' – PETaL EMJMD)</p> <p><b><i>Bridging Children's Language Gap through Technology Integration in ECE Contexts</i></b></p>
19:00 – 20:00	<p><b>DIÁLOGO FORMATIVO / TRAINING DIALOGUE</b></p> <p>Antonia Tirado Medina, Andrés Fernando Rodríguez Ortega and Jesús Alonso Arroyo Ramírez (CEIP Nuestra Señora de Araceli, Lucena, Córdoba)</p> <p><b><i>Iniciación Temprana a las Segundas Lenguas. Enfoque práctico</i></b></p>

NOTA: [vídeo](#) / texto

NOTE: [video](#) / text

Horario  
sugerido /  
Suggested  
Timing

28 OCT 2020 (TARDE / EVENING)

16:00 – 17:00	<p><b>Conferencia Inaugural / Keynote Speaker</b> Ofelia García (City University of New York – CUNY, USA) “Decolonizing English Language and Bilingual Education in our Era of Darkness”</p> <p><b>Presenta / Presents:</b> María Elena Gómez-Parra (UCO)</p>	
17:00 – 18:00	<p><b>Conferencia Plenaria / Keynote Speaker</b> Ricardo Otheguy (City University of New York – CUNY, USA) “Cultural and linguistic contact: Understanding the behavior of bilinguals”</p> <p><b>Presenta / Presents:</b> María Elena Gómez-Parra (UCO)</p>	
	<p><b>Comunicaciones / Papers</b></p>	
18:00 – 19:00	<p><b>BLOQUE / SECTION 1</b></p> <p>1. “A focus on Interculturality through Languages, Arts and Music to enhance Teaching/Learning in Erasmus+ Practice Teaching Placement” Anna Steele (Universidad Complutense Madrid)</p> <p>2. “A critical vision of the CLIL approach and PBL in secondary education: A case study in the Basque Country”, Audrey Restorick Elordi (Universidad Nebrija)</p>	<p><b>BLOQUE / SECTION 2</b></p> <p>1. “Learning and Teaching CLIL online”, Letizia Cinganotto (INDIRE/Università Telematica degli Studi IUL, Italia)</p> <p>2. “¿Es la lengua inglesa inteligente? Las inteligencias múltiples en el aula de lenguas”, Laura López Nevado (Fundación Diocesana Santos Mártires de Córdoba)</p>

**NOTA:** [vídeo](#) / texto

**NOTE:** [video](#) / text

	<p>3. "Ciencias Sociales y bilingüismo en Educación Infantil y Primaria", Verónica Vivas Moreno (Universidad de Murcia)</p>	<p>3. "Los efectos de la pandemia en la enseñanza de los idiomas y educación bilingüe", Carlos Castro Calero (CEP Peñarroya-Pueblonuevo)</p>
<p>19:00 – 20:30</p>	<p style="text-align: center;"><b>BLOQUE / SECTION 3</b></p> <p>1. "Attitudes and stance towards bilingualism in a Secondary Education immersion program: a case study in Andalusia", Sara López Stoelting (Universidad Pablo de Olavide)</p> <p>2. "Augmented Reality for the Bilingual and ESL/EFL Classroom: An International Perspective from Bilingual and ESL/EFL pre-service teachers", Jorge F. Figueroa Flores (Texas Woman's University, USA), Cristina A. Huertas-Abril (Universidad de Córdoba), Lisa Huffman (Texas Woman's University, USA), María Elena Gómez-Parra (Universidad de Córdoba), and Emarely Rosa-Dávila (Texas Woman's University)</p> <p>3. "El Currículo Integrado de las Lenguas (CIL): un documento clave en los centros bilingües", Beatriz Martínez Serrano (Centro del Profesorado de Córdoba)</p> <p>4. "Language, Literacy, and Love: A Professional Development Initiative for Teachers of Adolescents Acquiring English", Mandy Stewart (Texas Woman's University, USA), Jorge F. Figueroa (Texas Woman's University, USA), and Holly Hansen-Thomas (Texas Woman's University, USA)</p>	<p style="text-align: center;"><b>BLOQUE / SECTION 4</b></p> <p>1. "Los programas Erasmus+: una oportunidad para la internacionalización de los centros", M<sup>a</sup> Isidora López-Cózar Aguilar (IES Medina Azahara, Córdoba)</p> <p>2. "Mejorando las competencias clave lingüísticas y culturales en el CEIP Nelson Mandela", Cristina Muñoz Aranda (CEIP Nelson Mandela, La Carlota, Córdoba)</p> <p>3. "We are European, we are Equal: Using the eTwinning platform in Erasmus+ Projects to Bridge the Language Gap for Teenagers from Disadvantaged Backgrounds", Julia Gracia Ordóñez (IES Guadalquivir, Córdoba)</p> <p>4. "Broadcast your news programme. Graba tus noticias en inglés", Juana Moral Camacho (IES Los Pedroches, Pozoblanco, Córdoba)</p>

**NOTA:** vídeo / texto

**NOTE:** video / text

Comunicaciones / Papers

	BLOQUE / SECTION 5	BLOQUE / SECTION 6
09:00 – 10:30	<ol style="list-style-type: none"><li>1. "El servicio de traducción e interpretación y su utilidad para salvar la brecha lingüística", María Fernández de Casadevante (Universidad Rey Juan Carlos)</li><li>2. "Competencia escrita en inglés mediante <i>blogging</i> en AICLE: Análisis del proceso de escritura", Salvador Montaner Villalba (Universitat Politècnica de València)</li><li>3. "Desarrollo de las competencias lingüística, bilingüe y bicultural en la formación de traductores mediante entornos educativos de <i>e-learning</i>", Rocío Márquez Garrido (Universidad de Córdoba e Instituto Superior de Estudios Lingüísticos y Traducción)</li><li>4. "Plataformas para la creación de mapas mentales: una forma de metodología innovadora en la docencia en Fisioterapia desde el bilingüismo", Gema León Bravo (Universidad de Córdoba)</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. "Estatus socio-económico y nivel de inglés académico autopercebido por alumnado universitario" Luis Alejandro López-Agudo (Universidad de Málaga), Elvira Barrios (Universidad de Málaga) and Carmen Velasco Rengel (Universidad de Málaga)</li><li>2. "Método de participación y autoaprendizaje en el alumnado de fisioterapia a través del bilingüismo", Gema León Bravo (Universidad de Córdoba)</li><li>3. "Bilingüismo y Música", Dalia Bartoli (Universidad de Córdoba)</li><li>4. "El componente neurológico presente en tareas cooperativas durante el aprendizaje de lenguas extranjeras", Cristina Martínez Fraile (Universidad de Sevilla)</li></ol>
10:30 – 12:00	<p><b>BLOQUE / SECTION 7</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. "Educación matemática intercultural: Hacia un aprendizaje inclusivo e innovador de las matemáticas", Francisco Javier Palacios-Hidalgo (Universidad de</li></ol>	<p><b>BLOQUE / SECTION 8</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. "Analysing the professional development needs of bilingual education teachers within the framework of effective teaching", Francisco José Melara Gutiérrez</li></ol>

	<p>Córdoba) and Jaime G. Cimas (IES El Sauce, La Carlota, Córdoba)</p> <p>2. "Strategies and activities to address ADHD in the English as a Second Language class in Primary Education", Sandra Moro (Universidad de Salamanca)</p> <p>3. "La implementación del cómic como recurso de aprendizaje significativo en educación bilingüe", Raúl Gisbert (Universitat de València)</p> <p>4. "Travelling around the World Learning Alive Language - LAL", Cristina Eugenia Nóvoa Presas (CRA Domingo de Guzmán, Junta Castilla y León)</p>	<p>(University of Chichester, Reino Unido) and Ignacio González López (Universidad de Córdoba)</p> <p>2. "Analysing Integrated Didactic Units of CLIL Pre-Service Teachers", Cristina Díaz-Martín (Universidad de Córdoba) and María Elena Gómez-Parra (Universidad de Córdoba)</p> <p>3. "Docencia de EFE con herramientas de análisis de corpus", Lucila María Pérez Fernández (Universidad de Málaga)</p> <p>4. "¿Qué entendemos por bilingüismo?", Letizia D'Andrea (Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, Colombia)</p>
12:00 – 13:00	<p style="text-align: center;"><b>BLOQUE / SECTION 9</b></p> <p>1. "Educación Plurilingüe: estudio sobre las percepciones del futuro profesorado en Educación Primaria", Noemí Fraga Castrillón (Universidad de La Coruña) and Pilar Couto-Cantero (Universidad de La Coruña)</p> <p>2. "Experimentación teatral, una metodología para el aprendizaje en educación bilingüe", Paloma Rodera (Universidad de Nebrija)</p> <p>3. "Activando Conciencia Lingüística - Aprovechamiento del plurilingüismo y la multiculturalidad presente en el aula", Mónica Montaña Garcés (Universidad de Huelva)</p>	<p style="text-align: center;"><b>BLOQUE / SECTION 10</b></p> <p>1. "An analysis of the intercultural competencies of bilingual graduates: the case of Canada", María del Pilar Cárdenas Ballesteros (Universidad de Córdoba) and María Elena Gómez-Parra (Universidad de Córdoba)</p> <p>2. "Assessing Language and/or Content? – An Insight into Assessment in a CLIL Classroom – Teachers' Perspective", Katarzyna Lidia Papaja (University of Silesia, Poland)</p> <p>3. "Diglossia, PISA and academic performance in Spain", Luis Alejandro López-Agudo (Universidad de Málaga), Sara González Betancor (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria) and Óscar David Marcenaro-Gutiérrez (Universidad de Málaga)</p>

**NOTA:** vídeo / texto

**NOTE:** video / text

Horario  
sugerido /  
Suggested  
Timing

29 OCT 2020 (TARDE / EVENING)

16:30 – 17:30	<p><b>Conferencia Plenaria / Keynote Speaker</b> Rosabel Roig Vila (Universidad de Alicante, ES) “Metodologías Activas y Educación Bilingüe”</p> <p><b>Presenta / Presents:</b> María Elena Gómez-Parra (UCO)</p>	
17:30 – 18:30	<p><b>Conferencia Plenaria / Keynote Speaker</b> Vicent Martines Pérez (Universidad de Alicante, ES) “Aspectos de la Educación Bilingüe con perspectiva intercultural: el caudal de las unidades fraseológicas”</p> <p><b>Presenta / Presents:</b> María Elena Gómez-Parra (UCO)</p>	
	<p><b>Comunicaciones / Papers</b></p>	
18:30 – 19:45	<p><b>BLOQUE / SECTION 11</b></p> <p>1. “Cómo cultivar actitudes interculturales positivas entre el alumnado de secundaria durante los intercambios internacionales”, Marta Napiórkowska (Universidad de Málaga)</p>	<p><b>BLOQUE / SECTION 12</b></p> <p>1. “Los juegos como herramienta didáctica en la enseñanza de lenguas extranjeras”, Lucila María Pérez Fernández (Universidad de Málaga)</p> <p>2. “Metodologías gamificadas en la formación bilingüe”, Margarita Tejederas (CEP Córdoba)</p>

**NOTA:** vídeo / texto

**NOTE:** video / text



	<p>2. "Exploring the Potential of Picture Books in CLIL. A European Competence-Based Approach", María Victoria Guadamillas Gómez (Universidad de Castilla-La Mancha)</p> <p>3. "How do teachers integrate language and content? Examining teachers' classroom practices to integrate language and content in bilingual elementary schools", Patricia Bárcena Toyos (Universidad Internacional de La Rioja)</p> <p>4. "Universal Design for Learning and Bilingual Education", Leonor María Martínez Serrano (Centro del Profesorado Priego-Montilla / Universidad de Córdoba)</p>	<p>3. "El papel del juego en el disfrute de aprendientes adultos de lengua extranjera", Irene Acosta-Manzano (Universidad de Málaga)</p> <p>4. "El juego: una herramienta indispensable en el aula de L2", Macarena Muradás Sanromán (Universidade de Vigo)</p>
19:45 – 20:45	<p><b>Conferencia de Clausura / Keynote Speaker</b>  Do Coyle (University of Edinburgh, UK)  "Redefining CLIL Boundaries: Teachers and Learners as Designers"</p> <p><b>Presenta / Presents:</b> María Elena Gómez-Parra (UCO)</p>	

Comunicaciones / Papers

	Comunicaciones / Papers	
	<b>BLOQUE / SECTION 13</b>	<b>BLOQUE / SECTION 14</b>
9:00 – 10:00	<p>1. "Exploring the potential of technology for bilingual education", Francisco Javier Palacios-Hidalgo (Universidad de Córdoba)</p> <p>2. "Iranian Teachers' Expectations of a Professional Development Course: Technological Perspective", Dara Tafazoli (The University of Newcastle, Australia)</p> <p>3. "Scientifically informed education materials design for language learners", Barbara Muszynska (University of Lower Silesia, Poland)</p>	<p>1. "The Relationship between Anxiety and Foreign Language Acquisition: A Methodological Proposal", Lindsay A. Palazzi (Universidad Nebrija), Lidia Mañoso-Pacheco (Universidad Nebrija) and María del Mar Casanovas Ponseti (Universidad Nebrija)</p> <p>2. "La formación a distancia en la educación internacional", Marta Carrillo Orozco (Universidad Pablo de Olavide)</p> <p>3. "El uso de los recursos visuales en los libros de texto de Social Science en la Región de Murcia", José María Campillo Ferrer (Universidad de Murcia)</p>
	<b>BLOQUE / SECTION 15</b>	<b>BLOQUE / SECTION 16</b>
10:00 – 11:00	<p>1. "Un estudio acerca de la figura del auxiliar de conversación en los centros bilingües andaluces", Gabriel Travé González (Universidad de Huelva)</p> <p>2. "Plataforma Kahoot! como método de evaluación por medio del juego virtual con material bilingüe en Fisioterapia", Gema León Bravo (Universidad de Córdoba)</p>	<p>1. "Learning a new foreign language in a bilingual context. Insight from a multimodal Maltese research venture", George Cremona (University of Malta)</p> <p>2. "The Impact of the Neuro Linguistic Programming Spelling Strategy in CLIL", Eva Ampuero López (UAH)</p> <p>3. "¿Cuál es el uso real de la literatura en las clases de español como lengua extranjera?", María Teresa Martínez</p>

	<p>3. "La motivación y el trabajo cooperativo a través del uso de la gamificación (Kahoot!) en Educación Superior", Salomé Yélamos Guerra (Universidad de Málaga)</p>	<p>García (Hankuk University of Foreign Studies, Republic of Korea)</p>
11:00 – 12:00	<p style="text-align: center;"><b>BLOQUE / SECTION 17</b></p> <p>1. "Study on Motivation of Foreign Language Teachers in Sicily", Maria Antonietta Culotta (Associazione Mnemosine, Italy, and Universidad de Córdoba)</p> <p>2. "Online Motivational Self-System in MOOC: A Qualitative Study", Amir Reza Rahimi (Shahid Rajaei Teacher Training University, Tehran, Irán)</p> <p>3. "Using Artificial Intelligence to Prevent Dyslexia and Dysgraphia Disorders in Young Bilingual Learners", Pilar Couto-Cantero (Universidad de La Coruña) and Sergio Ramos Fondón (Austin ISD - Independent School District, Texas - USA)</p>	<p style="text-align: center;"><b>BLOQUE / SECTION 18</b></p> <p>1. "Educación plurilingüe y legislación educativa: ¿resulta necesario adaptar el modelo competencial vigente?", Enrique Cerezo Herrero (Universitat Politècnica de València)</p> <p>2. "Casos clínicos como método de aprendizaje en la práctica de Fisioterapia desde la búsqueda bibliográfica bilingüe", Gema León Bravo (Universidad de Córdoba)</p>
12:00 – 13:30	<p style="text-align: center;"><b>BLOQUE / SECTION 19</b></p> <p>1. "Principales factores emocionales que intervienen en el proceso de enseñanza-aprendizaje de L2", Macarena Muradás Sanromán (Universidade de Vigo)</p> <p>2. "La infografía: una metodología flexible en la docencia en fisioterapia desde el bilingüismo", Gema León Bravo (Universidad de Córdoba)</p> <p>3. "Escritura y teleeducación en las escuelas de educación básica de la provincia de Manabí (Ecuador)", Fátima</p>	<p style="text-align: center;"><b>BLOQUE / SECTION 20</b></p> <p>1. "Estrategias de enseñanza de comprensión lectora: estudio comparativo en zonas urbanas y rurales, Manabí, Ecuador", Deborah Valerie Montesdeoca Arteaga (Escuela Superior Politécnica Agropecuaria de Manabí Manuel Félix López, Ecuador); María Elena Gómez-Parra (Universidad de Córdoba) and Roberto Espejo-Mohedano (Universidad de Córdoba)</p> <p>2. "Uso de las TIC para hacer más efectiva la educación bilingüe", Nerea Blanco González (Universidad de Nebrija)</p>

**NOTA:** [vídeo](#) / texto

**NOTE:** [video](#) / text

<p>Elizabeth Briones (Escuela Superior Politécnica Agropecuaria de Manabí Manuel Félix López, Ecuador), María Elena Gómez-Parra (Universidad de Córdoba) and Roberto Espejo-Mohedano (Universidad de Córdoba)</p> <p>4. “Castellano como segunda lengua en la escuela indígena de México. ¿reversión posible?”, Héctor Muñoz Cruz (Universidad Autónoma Metropolitana, Ciudad de México, México)</p>	<p>3. “Sobre la dificultad de la educación bilingüe en un contexto de lengua minoritaria: portugués/español”, Jael Correa (Universidad de Málaga)</p> <p>4. “Occupation as a Factor Affecting Second Language Oral Performance”, Lourdes García Marín (Universidad de Córdoba); María Elena Gómez-Parra (Universidad de Córdoba) and Cristina A. Huertas-Abril (Universidad de Córdoba)</p>
--	---

